



OTIF/RID/RC/2018/28
(ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2018/28)

27. Juni 2018

Original: Englisch

RID/ADR/ADN

Gemeinsame Tagung des RID-Fachausschusses und der Arbeitsgruppe für die Beförderung gefährlicher Güter (Genf, 17. bis 21. September 2018)

Tagesordnungspunkt 3: Normen

Information über die laufenden Arbeiten des CEN

Antrag des Europäischen Komitees für Normung (CEN)

Einführung

1. Gemäß der Vereinbarung über die Zusammenarbeit zwischen CEN/CENELEC und der Gemeinsamen Tagung (siehe OTIF/RID/RC/2011-A/Add.2 – ECE/TRANS/WP.15/AC.1/122/ Add.2 in der durch OTIF/RID/RC/2013-A, Anlage III – ECE/TRANS/WP.15/AC.1/130, Anlage III geänderten Fassung) informiert der neue Berater die Gemeinsame Tagung über die laufenden Arbeiten des CEN, die zu Normen führen, auf die im RID/ADR/ADN verwiesen werden soll. Wie während der letzten Gemeinsamen Tagung erwähnt, hat die Europäische Kommission entschieden, die Zuständigkeit für die Verwaltung der Berater (jetzt als HAS-Berater bezeichnet) an Ernst & Young (EY) zu übertragen. Der Vertrag mit EY läuft zwar seit 1. April 2018, bisher ist es EY aber noch nicht gelungen, einen Berater für die Beförderung gefährlicher Güter zu engagieren. Glücklicherweise konnte Herr D. Teasdale vor seinem Weggang noch eine ganze Reihe an Bewertungen durchführen.

Neues CEN-Umfrageverfahren – dreimonatige Umfrage mit gewichteter Abstimmung und optionaler formeller Abstimmung für CEN-eigene Projekte

2. In Bezug auf die im Dokument OTIF/RID/RC/2017/32 beschriebenen Verfahrensänderungen zur Beschleunigung der Ergebnisse des CEN ist das Komitee noch nicht bereit, Folgeänderungen an den Vereinbarungen vorzuschlagen, die in den in Absatz 1 genannten Dokumenten beschrieben sind. Diese Verfahrensänderungen sind jedoch minimal und können problemlos von der Normen-Arbeitsgruppe der Gemeinsamen Tagung angegangen werden.

Aktivitäten im letzten Halbjahr

3. Das CEN hatte ein 1. Versandpaket vorbereitet, das auch eine Bewertung der Entwürfe enthielt. Anfang September 2018 könnte noch ein 2. Versandpaket mit Universalnormen folgen.

Neue Arbeitselemente

4. In Bezug auf das Arbeitsprogramm des CEN wird die Gemeinsame Tagung um Kenntnisnahme gebeten, dass entschieden wurde, folgende neue Arbeitselemente im Bereich der Beförderung gefährlicher Güter in das Arbeitsprogramm der CEN-Ausschüsse CEN/TC 23, 268, 286 und 296 aufzunehmen. Es wurde entschieden, zusätzliche, bereits im RID/ADR/ADN in Bezug genommene Normen zu überarbeiten. Nicht alle davon kommen für eine Inbezugnahme im RID/ADR/ADN in Betracht.
5. Die Mitglieder der Gemeinsamen Tagung werden gebeten, ihren Experten die Teilnahme am Aus- und Überarbeitungsverfahren dieser Arbeitselemente über die nationalen Normungsgremien zu empfehlen.

Tabelle neuer CEN-Arbeitselemente in Bezug auf Vorschriften des RID/ADR/ADN

Verantwortliches Normungsgremium	Arbeitselement Nr.	Referenz	Titel
CEN/TC 23	00023208	EN ISO 11118:2015 prA1	Gasflaschen – Metallische Einwegflaschen – Spezifikationen und Prüfverfahren
CEN/TC 23	00023210	prEN ISO11114-1	Gasflaschen – Verträglichkeit von Werkstoffen für Gasflaschen und Ventile mit den in Berührung kommenden Gasen – Teil 1: Metallische Werkstoffe
CEN/TC 268	00268069	prEN ISO 21011	Kryo Behälter – Ventile für den Kryo Betrieb
CEN/TC 268	00268070	prEN ISO 23208	Kryo-Behälter – Reinheit für den tiefkalten Betrieb
CEN/TC 286	00268191	EN 16728:2016/ prA2	Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile – Ortsbewegliche, wiederbefüllbare Flaschen für Flüssiggas (LPG), ausgenommen herkömmliche geschweißte und hartgelötete Stahlflaschen – Wiederkehrende Inspektion
CEN/TC 286	00286193	EN 13953:2015/ prA1	Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile – Sicherheitsventile für ortsbewegliche, wiederbefüllbare Flaschen für Flüssiggas (LPG)

Neue und geänderte Verweise auf Normen

6. Seit der Tagung im März 2018 haben Normenentwürfe die Stufe der Prüfung und der formellen Abstimmung erreicht und wurden veröffentlicht. Sie wurden den Mitgliedern der Gemeinsamen Tagung auf der entsprechenden Website des CEN zur Konsultation zugänglich gemacht (1. Versandpaket).
7. Die Teilnehmer der Gemeinsamen Tagung wurden bereits gebeten, ihre Kommentare zu den im 1. Versandpaket enthaltenen Dokumenten zu unterbreiten. Bis zur Ernennung eines HAS-Beraters können die Kommentare noch bis zum **15. August 2018** an das CCMC (tlegrand@cencenelec.eu) gesendet werden. Es ist vorgesehen, zur Prüfung dieser Kommen-

tare in der zweiten Augusthälfte/Anfang September 2018 Ad-hoc-Webkonferenzen zu organisieren (Kalender der mit der Normen-Arbeitsgruppe der Gemeinsamen Tagung noch festzulegenden Termine). Alle Kommentare werden in einem getrennten Dokument zusammengeführt und der Gemeinsamen Tagung zur Verfügung gestellt.

**Anlage
[nur Englisch]**

A. Standards at Stage 2: Submitted for Public Enquiry

Dispatch 1

prEN ISO 9809-1		Gas cylinders — Design, construction and testing of refillable seamless steel gas cylinders and tubes — Part 1: Quenched and tempered steel cylinders and tubes with tensile strength less than 1 100 MPa	Where to refer in RID/ADR: 1.6.2.14 P200 (13) P208 (1) 6.2.2.1.1 6.2.2.1.3 6.2.2.1.7 6.2.4.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.2.1.1 6.2.2.1.3 6.2.4.1		
WI 00023197						
Positive assessment by Consultant provided						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:		Accepted Refused Postponed	Comments			

Dispatch 1

prEN ISO 9809-2		Gas cylinders — Design, construction and testing of refillable seamless steel gas cylinders and tubes —	Where to refer in RID/ADR: 1.6.2.14 P200 (13) P208 (1) 6.2.2.1.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.2.1.1 6.2.2.1.3 6.2.4.1		
WI 00023198						

		Part 2: Quenched and tempered steel cylinders and tubes with tensile strength greater than or equal to 100 MPa	6.2.2.1.3 6.2.2.1.7 6.2.4.1		
Positive assessment by Consultant provided					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:		Accepted Refused Postponed	Comments		

Dispatch 1

prEN ISO 9809-3	Gas cylinders — Design, construction and testing of refillable seamless steel gas cylinders and tubes —		Where to refer in RID/ADR:	Applicable sub-sections and paragraphs:	
WI 00023199	Part 3: Normalized steel cylinders and tubes		1.6.2.14 P200 (13) P208 (1) 6.2.2.1.1 6.2.2.1.3 6.2.2.1.7 6.2.4.1	6.2.2.1.1 6.2.2.1.3 6.2.4.1	
Positive assessment by Consultant provided					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed	Comments			

Dispatch 1

EN 14071:2015/prA1: 2017		LPG equipment and accessories - Pressure relief valves for LPG pressure vessels - Ancillary equipment		Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.1 for equipment	Applicable sub-sections and paragraphs:	
WI 00286185						
Positive Assessment by Consultant provided						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed	Comments				

Dispatch 1

prEN ISO DIS 14245		Gas cylinders — Specifications and testing of LPG cylinder valves — Self-closing		Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.1 for closure P200 (3) 4.1.6.15	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.4.1 4.1.6.15	
WI 00286168						
Positive assessment by Consultant provided						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed	Comments			

Dispatch 1

prEN ISO_DIS 15995	Gas cylinders — Specifications and testing of LPG cylinder valves — Manually operated		Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.1 for closure P200 (3) 4.1.6.15	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.4.1 P200 (3) 4.1.6.15	
WI 00286169					
Positive assessment by Consultant provided					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed	Comments			

Dispatch 1

prEN ISO 23208	Cryogenic vessels - Cleanliness for cryogenic service		Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.1 for equipment? P200?	Applicable sub-sections and paragraphs:	
WI 00268070					
Assessment by HAS Consultant to be provided					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed	Comments	
----------------------------------	----------------------------------	----------	--

B. Standards at Stage 3 or 4: Submitted for Formal vote or Published

Dispatch 1

FprEN ISO/FDIS 18119:2018	Gas cylinders - Seamless steel and seamless aluminium-alloy gas cylinders and tubes - Periodic inspection and testing	Where to refer in RID/ADR 6.2.4.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1. and 6.2.3.4 NEW STANDARD		
00023187					
Positive assessment by Consultant provided.					
Enquiry draft not discussed by STD's WG					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
DT 1	Introduction	The stated aim in the introduction of this standard. <i>This document has been written so that it is suitable to be referenced in the UN Model Regulations</i> The stated intention is for inclusion in the UN Model Regulations therefore if this standard is to be referenced in RID/ADR then only certain clauses will need to be included or excluded. As an example Annex A (informative).	Align text – references with RID/ADR or if referenced in RID/ADR then only certain sections will need to be taken over or excluded.		
Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals

--	--	--	--	--	--

Dispatch 1

FprEN ISO/FDIS 13769:2018		Gas cylinders - Compressed gas cylinders and tubes - Stamp marking		Where to refer in RID/ADR ?	Applicable sub-sections and paragraphs:	
WI 00023185						
Positive assessment by Consultant provided.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:		Accepted Refused Postponed		Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals

Dispatch 1

FprEN 14596		Tanks for transport of dangerous goods - Service equipment for tanks - Emergency pressure relief valve		Where to refer in RID/ADR	Applicable sub-sections and paragraphs:
WI 00296091					
Assessment by CEN Consultant provided.					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant
Decision of the STD's WG:		Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable

Dispatch 1

FprEN 12807		LPG equipment and accessories - Transportable refillable brazed steel cylinders for liquefied petroleum gas (LPG) - Design and construction		Where to refer in RID/ADR	Applicable sub-sections and paragraphs:
WI 00286173				6.8.2.6.1 for equipment	6.8.2.2.and 6.8.2.4.1
Assessment by Consultant provided					
Comments from members of the Joint Meeting:					

Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:		Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals
				EN 12807:2008	Between 1 January 2009 and 31 December 2023	
				EN 12807_[2019]	Until further notice	

Dispatch 1

EN 12493:2013+A1_20 14_prA2-2018	LPG equipment and accessories - Welded steel pressure vessels for LPG road tankers - Design and manufacture	Where to refer in RID/ADR 6.8.2.6.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.2.1.and 6.8.2.5, 6.8.3.1, 6.8.3.5 6.8.5.1 to 6.8.5.3			
WI 00286174						
Assessment by Consultant provided						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals
			12493:2013+A1_2014	Between 1 January 2015 and 31 December 2023	
			12493:2013+A1_2014 + A2_[2019]	Until further notice	

WIs of General purpose standards reaching soon publication (reference of standards in RIDADR)

None identified
